



## 13

## सिंधु जूं सूरमियूं

शाह साहब ई हिकु यगानो शाइरु आहे जंहिं जा लोक गीत ऐं लोक कहाणियूं सिंधी साहित्य में अवलि दर्जो था वालारीनि। शायद हीउ हिकु ई शाइरु आहे जंहिं गोठाणनि ऐं गोठाणियुनि खे उन्हीअ पद्वीअ ते रसायो आहे जिते बियनि भाषाउनि जे साहित्य में देवियूं ऐं देवता, सूर्हिं ऐं पहलवान, ज्ञानी ऐं तपस्वी बिराजमानु आहिनि।

शाह साहब सूरमियुनि जो शाइरु आहे। संदसि हिक सूरमीअ जी सीरत बीअ खां निराली आहे। खेसि औरत जे उमंगनि, जज्बनि ऐं हैरतअंगेज सहन शक्तीअ जी जाण हुई। खेसि आसपास जे अभ्यास मां मालूम थियो त नारी प्रेम जी पुतली आहे। प्रेम में वठण खां वधीक डियणु जाणे। संदसि शइर जा विषय बि आहिनि- इश्कु, विछोड़ो, कुर्बानी ऐं खुदी ख़त्मु करण खां पोइ माशूक ऐं आशिक जो विसाल। हिननि सभिनी मौजूअनि सां निभाईदे संदसि कलामनि में सूरमियूं छांइजी वेयूं आहिनि ऐं सूरमा झका थी विया आहिनि। जिनि सुरनि ते सूरमनि जा नाला आहिनि त उहे सूरमियुनि जे नालनि खां पोइ। जीअं सीताराम, राधेश्याम, तीअं लीला चनेसर, नूरी ज़ामु तमाची, सोरठ राइडियाच वगैरह किरदारनि मार्फति आम ऐं ख़ासि ख़ल्क जी जिंदगीअ जो इज़हारु कयो आहे।

यगानो = युग जो एवजी  
वालारीनि = माणीनि, रोकीनि  
कलामनि = गीतनि, बैतनि  
झका = घटि, हल्का  
ख़ल्क = भीड़, पब्लिक



## मक़सद

हिन सबक़ खे पढ़ण खां पोइ तव्हां-

- लोक साहित्य जे झूनियुनि लोक कथाउनि जे बारे में वर्णनु करे सघंदा;
- शाह जे सुरनि में आयल किरदारनि जो वर्णनु करे सघंदा;
- शाह जे सूरमियुनि में डिनल नारो 'किरदारनि जी अहमियत' जो बयानु करे सघंदा;
- सूरमियुनि जी सीरत मार्फति सिख्याउनि जो बयानु करे सघंदा।



## टिपणी

सरचश्मो = प्रेरणा जो आधारु  
 सोझी = समुझ  
 फितरत = कुदिरत, काइनात  
 सीरत = चरित्र जा गुण

## सिंधु जूं सूरमियूं

सूरमियूं तवारीख़ जा उहे असरदारु किरदार आहिन, जिनि जी बराबरी कंदड़ किरदार बिए कर्हिं बि साहित्य में कोन आहिन। संदसि इजहारनि मार्फ़ति सिर्फु सिंधी कौम ऐं सभ्यता अमर रहंदा पर संदसि हीअ हासलाति हर दौर में सरचश्मो बणिजंदी। हिन पंहिंजी खुलियल अखि ऐं सोझीअ सां फितरत जो ऊन्हो अभ्यास करे, निचोड़ खे सूरमियुनि जी जिबान, ज़माने जे रुख़ मूजिबि बयानु कयो आहे ऐं संदनि सीरत मार्फ़ति केतिरा इशारा डिना आहिन।

शाह लतीफ़ जूं लिखियल सत लोक कथाऊं आहिन- लीला चनेसरु, मूमल राणो, उमरु मारुई, नूरी ऐं ज़ाम तमाची, सुहिणी मेहार, ससुई पुन्हूं, सोरठि राइडियाचु। इन्हनि लोक कथाउनि में शाह लतीफ़ सूरमियुनि खे अहमियत डिनी आहे। इनकरे उन्वान में पहिरीं सूरमीअ जो नालो अचे थो। इन्हनि सूरमियुनि मार्फ़ति शाह रूहानी राज़ बि बुधाय़ा आहिन। हिति असां बिनि सूरमियुनि मारुई ऐं सोरठि जो ज़िक्रु कंदासीं।



## 13.1 बुनियादी सबकु

अचो त हिन सबकु खे ध्यान सां पढ़ूं। तव्हांजी मदद लाइ हिन सबकु में आयल दुखियनि लफ़ज़नि जी माना हाशीअ में डिनी वजे थी।

### उमरु मारुई

थर जे गोठ मलीर में हिकु शख़्सु रहंदो हो, जंहिं जो नालो हो पालिणो। पालिणे खे हिकु डोहिटी हुई; जेका अहिडी त सुहिणी हुई, जो संदसि नालो ई हो मारुई याने कामिनी। संदसि माउ जो नालो हो माडोई। हू थर में धणु चारींदा हुआ। हिननि खे बनीअ टुकुरु बि हो, जंहिंजी संभाल संदनि नौकरु फोगसेन कंदो हो। फोगसेन मारुईअ जी सूंहं ते दिलि हारे वेठो हो। हुन हिकु डींहं हिमथ बुधी खांडनि वजी मारुईअ जो संगु घुरियो। मारुईअ जो मडिणो अगे ई खेतसेन सां थी चुको हो, इनकरे पालिणे नाबुरी वारी। संदसि नाकार बुधी फोगसेन साड़ विचां वेर वठण जा पह पचाइण लगो। हू थर जे हाकिम उमर वटि उमरकोट कही वियो ऐं हुन सां मारुईअ जी सूंहं जी साराह कयाई। बिना डिठे ई उमरु मारुईअ ते मोहित थी पियो। हू पंहिंजो शाहाणो शानु विसारे, फोगसेन सां गडु मलीर गोठ ड़ांहं रवानो थियो। जड़हिं हू गोठ बाहिरि खूह वटि पहता, तड़हिं फोगसेन इशारे सां उमरु खे मारुई ड़ेखारी, जा उन वक्त खूह तां पाणी भरे रही हुई। संदसि सूंहं पसी उमरु हैरानु थी वियो ऐं पाण तां ज़ाब्तो विजाए खेसि खूह तां उठ ते चाढ़े अची पंहिंजे मागि रसियो।

डोहिटी = धीअ जी धीअ  
 धणु = जानवर  
 बनी = खेत  
 पह पचाइणु = हीला हलाइणु



## टिपणी

पटराणी = सभिनी खां  
अहम राणी  
ताम = सवादी खाधा  
पखनि = कखाई कची झूपिडी

उमर मारुईअ खे महल में रहायो ऐं खेसि घणनि ई राजाई सुखनि जी लालचि ड्रियण लग्गो ऐं चवण लगुसि त जेकडहिं तूं मूं सां शादी कंदीअं त मां तोखे पटराणी बणाए छडींदुसि। ही सभु हीरा मोती, तेल फुलेल, शाही ताम, सभु तो लाइ हाजिरु आहिनि। मारुईअ वराणी ड्रिनसि त मुंहिंजो मडिणो खेतसेन सां थियलु आहे। हाणे मां बिए कंहिं सां शादी मूरु न कंदसि। मां पखनि जी प्रीत महलनि सां कीन मटींदियसि। पोइ उमर खेसि कैंद में बंदि करे छडियो। कैंद में खेसि घणा ई डुख ड्रिनाई, जीअं हूअ परेशानु थी शादीअ लाइ हा करे। मारुई उजूं बुखूं कढी कमजोरु थी वेई, पर पंहिंजे सत ते काइमु



रही। सदाई अबाणनि खे याद कंदी रही ऐं उमर खे अर्जु कयाई त जेकडहिं मां पंहिंजे वतन खे यादि करे मरी वजां त मुंहिंजो मढु मलीर डाहुं निजाइ ऐं मथांडसि थर जी थधी मिटी वसाइजाइ।

आखिरि उमर संदसि सत अगियां सिरु निवायो ऐं मारुनि डाहुं नियापो मोकिलियाई त अची पंहिंजी अमानत वठी वजो। नियापो मिलंदे ई मारु उमर कोट पहुता ऐं मारुईअ खे पाण सां गडु वठी आया। मारुई मारुनि सां त मिली, पर खेतसेन जे अंदर में खुटिको रहिजी वियो त मारुई पंहिंजे सत ते काइमु हुई या न, मलीर में संदसि

अर्जु = वेनिती  
मढु = मुअल बुत, मृत शरीर  
निजाइ = मोकिले छडिजाइ  
काह करणु = सेना सां गडु  
हमलो करणु  
टिको = कलंक, दाग

बदनामी थियण लग्गी। जडहिं इन गाल्हि जी खबर उमर खे पेई त हुन काविडिजी अची मलीर ते काह कई। वेचारा मारुअडा डिजी विया पर मारुईअ उमर अगियां अची चयो त “जे मारुनि मुंहिंजी गिला कई त इहो इन्हनि जो हकु हो। तोखे कहिडो हकु आहे मारुअडनि ते काह करण जो?” उमर पंहिंजे कए ते पशेमानु थियो ऐं को बि इमितहानु ड्रियण लाइ तयारु थियो। मारुईअ चयो, “टिको मूं ते लग्गो आहे, इनकरे इमितहानु मां डींदसि।”

नेठि फ़ैसिले मूजिबु बाहि जे मच में हिक शीख तपाए लाल कयाऊं। मारुईअ उहा तपियल शीख पंहिंजे हथनि में खई पर खेसि का लहस बि न आई ऐं मारुई सती साबितु थी। खेतसेन शर्मसार थियो ऐं मारुईअ सारी हयाती खेतसेन जी सुहिबत में सुख ऐं आनंद सां गुजारी।



टिपणी

सिंधु जूं सूरमियूं

सचे सालिक खे हिन दुनिया जे बंदीखाने में असुलु आरामु कोन थो अचे। मारुईअ जो क़ालिबु कोट में हो पर क़लबु मलीर पियो सारे। नफ़्स बि उमर वांगुरु खंजूं खंयो बीठो आहे त खेसि धुतारे धणीअ खां धार करियां। मारुईअ उमर खे इहा ई इलितजा कई त ऐ हाकिम! मूखे छडि त मारुनि सां गडु वजी मालु चारियां।



जाण वथाईदड़ सुवाल

सही जवाब चूडे [ ] में लिखो-

- मारुई कंहिं सां मडियल हुई?  
(अ) खेतसेन सां (ब) फोगसेन सां  
(स) उमर सां (द) राणे सां [ ]
- मारुईअ खे कंहिं सां प्रीत हुई?  
(अ) राणे सां (ब) खेतसेन सां  
(स) मारुनि सां (द) वतन मलीर सां [ ]
- मारुईअ जे वतन जो नालो हो-  
(अ) केच मकरान (ब) उमर कोट  
(स) मलीर (द) भंभोर [ ]  
खाल भरियो-
- उमर मारुईअ जे ..... अगियां सिरु निवायो।
- टिको मूं ते लगो आहे, इनकरे ..... मां डींदसि।

सोरठि ऐं राइडियाचु

कंहिं ज़माने में झूनागढ़ में हिकु राजा राजु कंदो हो। नालो होसि राइडियाचु। खेसि हिक भेण हुई, जंहिं खे औलाद कोन हो। घणा पीर फ़कीर पुछियाई, नेठि हिक जोतिषीअ चयुसि त तोखे पुटु ज़मंदो पर तुंहिंजे भाउ जो सिरु कटींदो। राजा जी भेण प्रणु कयो त पुटु ज़ाओ त उन खे मारे छडींदसि। बरु ज़ाओ। जोतिषीअ जी अगकथी यदि करे उन खे ख़तमु करण लाइ पहिंजी दासीअ खे चयाई। दासीअ चवणु त मजियो पर बार जो मासूमु चेहरो डिंसी, उन खे संदूक में विझी दरियाह में फिटो कयाई। संदूक लुढंदी-लुढंदी अची गुजरात जे राजा अनीराय जे मुल्क में निकिती। हिक चारण खे उहा संदूक हथि आई। बार खे



टिपणी

खणी अची ज़ाल जी झोलीअ में विधाईं ऐं नालो रखियाऊंसि बीजल। बालक अजु नंदो, सुभां वडो थियो त गोट जूं गायूं मेहियूं चारण वेदो हो। हिक डींहुं हुन जे कन ते कंहिं साज जो आवाज पियो। हेडांहुं-होडांहुं निहारण सां केरु बि नज़रि न आयुसि। नेठि हुन जी नज़र वण ते पियल हरण जे सुकल आंडनि ते पेई, जो हवा लगण करे उन मां सुरीलो आवाजु पिए निकितो। सो आंडा खणी अची सुरंदो जोडियाईं। पोइ रोजु सुरंदो वजाए, हरणनि जो शिकारु करे, पंहिंजे घर परिवार जो गुज़रानु कंदो हो।

हिक डींहुं राइडियाच खे ख़बर पेई त रतनु कुम्भरु पंहिंजी सुहिणी धीअ सदा खे गुजरात जे राजा अनीराय सां परिणाइण थो वजे, इहा ख़बर बुधी राइडियाच रत्नी कुम्भर खे सडे, उन खे चयो त तोखे ख़बर आहे, अनीराय जी उमिरि केतिरी आहे? त हुन जवाबु डिनो- राजा त आहे। राइडियाच चयो त छा मां राजा न आहियां? तुंहिंजी धीउ मुंहिंजे महल में रहंदी। सो रत्नी कुम्भार जी धीउ सोरठि राइडियाच जी राणी बणी।



राजा अनीराय इहा ग़ाल्हि बुधी ख़ामी वियो ऐं वडो लशकरु काहे आयो पर राइडियाच सां पुजी न सधियो। अंदर में ख़ार रहिजी वियसि ऐं बदिलो वठण जो नमूनो सोचण लगो। हीरनि जवाहरनि जो थाल्हु भरे सारे मुल्क में होको डियारियाईं त जेको अनीराय जी मंशा पूरी कंदो, तंहिं खे हीउ थाल्हु मिलंदो। बीजल जी ज़ाल हीउ थाल्हु वरितो। ग़ाल्हि बुधी बीजल राजा अनीराय वटि आयो। जडहिं ख़बर पियसि त राजा खे राइडियाच जो सिरु खपे

ख़ामी = कावडि, गुस्सो

त सरापिजी वियो पर पोइते हटण संदसि वस खां बाहिरि हो। सो बीजलु सुरंदो खणी अची झूनागढ निकितो। संदसि सुरीलो आवाजु बुधी राइडियाच खेसि वचन डिनो त “घुरु, जेकी खपेई, सो घुरु।” बीजल चयो- “राजा, मां तुंहिंजे सिर जो सुवाली आहियां।” राजा वचनु पाडे, पंहिंजो सिरु वढे संदसि अगियां रखियो। पोइ मथो खणी राजा अनीराय वटि आयो। राजा अनीराय मथो डिसी कावडि कयाईंसि। जंहिं लालचि सखी सरदार जो सिरु कपियो, तंहिं मां पाण खे बि डपु लगुसि सो देश नेकाली डेई छडियाईंसि। बीजल खे विवेक जा वढ पवण लगा। राइडियाच जी राणी सोरठि बि पतिव्रता नारी हुई, जंहिं राइडियाच जे वियोगु में क़ुर्बानी डिनी ऐं हिकु मिसालु काइमु कयो।

सरापिजी = डिजी वजणु

आडाह = बाहि, आग

ख़ाक = रख

मुहिब = प्रीतमु

इन लोक कथा में शाह सोरठ जी क़ुर्बानीअ जो ज़िक्कू कयो आहे। इन हिसाब सां सोरठि जो किरदार राइडियाच खां बि मथे आहे जो मुहिब खे हमेशा हमेशा लाइ पाइण लाइ सभु भेद भजी भोरे छडे थी ऐं फ़ानी शरीर जे एवजि पतीअ सां अदबी विसालु माणे थी।



टिपणी

सिंधु जूं सूरमियूं



सबक़ बाबति सुवाल-13.1

सही जवाब चूडे [ ] में लिखो-

1. झूनागढ़ जे राजा जो नालो हो-  
(अ) राजा अनीराय (ब) राजा राइडियाचु  
(स) राजा उमर (द) ज़ाम तमाची [ ]
2. गुजरात जे राजा जो नालो हो-  
(अ) राजा दशरथ (ब) राजा जनक  
(स) राजा अनीराय (द) राजा ड़ाहिर [ ]



13.2 अचो त समुझूं

हिननि सूरमियुनि जे कथाउनि जे ज़रीए शाह साहिब हिन सबक़ में लोक कथाउनि जे ज़रीए बुधायो आहे त दुनियवी इश्क़ सां हकीकी इश्क़ ते पहुची सघिजे थो। हुन बुनियादी इश्क़ खे ईश्वर ताई पहुचण जी ड़ाकणि बुधायो आहे। हिन सतनि सूरमियुनि जे ज़रीए शाह साहिब ईश्वर खे पाइण जो रस्तो बुधायो आहे।

शाह साहिबु पाण खे स्त्री रूपु समुझी, ईश्वर खे पाइण लाइ बाडाए थो। जीअं मारुई ऐं सोरठि पंहिंजे इश्क़ खे पाइण लाइ पंहिंजी खुदीअ खे ख़त्मु करे, पंहिंजे माशूक़ खे पाए विसालु माणीनि थियूं। सचो आशिकु उहो ई आहे, जंहिं पंहिंजो सभु कुझु कुर्बानु करे छडियो आहे। हिन लोक कथाउनि जे ज़रीए शाह साहिब असां खे इहो ई संदेशु ड़िनो आहे त “पाण मारे हू लहु, पाण मंझां ई पाइ।”

मारुईअ जे सत जी भेट सीता सां कई वेई आहे। मारुई पंहिंजे सत ते क़ाइमु रही। राजाई महल में रहंदे बि हुन खाधे-पीते जा ताम त्यागिया ऐं थर मुल्क जे ड़ुथ ऐं ड़ौरनि खे सदाई यादि कंदी हुई। मारुईअ जी हुब अलवतनी याने पंहिंजे वतन लाइ प्यारु शाह पंहिंजे रसाले में हिक सुहिणे मिसाल सां पेशि कयो आहे।

शाह साहिब सिंधीअ जो सिरमोरु शाइरु आहे। शाह पंहिंजियुनि लोक कथाउनि में सूरमियुनि बाबति रूहानी राजनि ड़ाहुं इशारा कया आहिनि।

हिन सबक़ में उमर मारुईअ जो क़िसो पढ़ंदे तव्हां इहो महसूसु कयो हूंदो त मारुईअ जी सीरत-निगारी तमामु सुहिणे नमूने ज़ाहिरु कई वेई आहे। मारुईअ जी भेट सीता सां कई वेई आहे। मारुई खेतसेन सां मडियल हुई। उमर बादशाह उन खे लोभ लालच ड़ेई हथि करण जी कोशिश कई, पर हुन उमर बादशाह जे सभिनी ग़ाल्हियुनि खे ठुकिराए,





पंहिंजे खेतसेन सां एं पंहिंजे वतन थर जे मारूअड़नि सां पूरी वफ़ादारी डेखारी। हिन सबक़ में इहो बि समुझायो वियो आहे त इंसानु पंहिंजी मंजिल खे हासिलु करण लाइ सच जी राह ते हले। दुनिया में केतिरियूं बि लहरूं एं लोडा छे न अचनि, उन्हनि खां बेडपो थी, मुक़ाबिलो करे त उन जी जीत जरूर थीदी। जीअं मारुईअ जे सबक़ में असां सिखियासीं।

हिन सबक़ जे जरीए असां बी माना बि समुझी सघूं था त इंसानु कहिडे नमूने परमात्मा जी मंजिल ते पहुची सघे थो।

हिन सबक़ में शाह जी सूरमी सोरठ जो चरित्र चित्रण शाह तमाम सुहिणे नमूने एं सोज भरियो कयो आहे।

बीजल गाइणे हीरनि जवाहरनि जी लालचि ते राजा राइडियाच जो सिरु घुरियो, तडहिं राजा पंहिंजे वचन मूजिबि सिरु धड़ खां अलगि करे लाहे डिनो। सोरठि केतिरा ई हीला हलाया त राजा जे सिर वठण बदिरां सजो राज कारोबारु, माल मिलिकियत खणी वजे पर बीजल हिक न बुधी एं पंहिंजे ज़िद ते अड़ियो रहियो।

शाह जूं इहे सूरमियूं सिंधी अदब जा बेबहा ग़हिणा बणिजी हिकु मिसालु क़ाइमु कनि थियूं।



### मशिगूलियूं-13.1

1. हिन सबक़ में हेठियां इस्तलाह कमि आया आहिनि। उन्हनि जा अर्थ डिना वजनि था। उन्हनि जे अर्थ जो वाहिपो कंदे नवां जुमिला ठाहियो-

(1) काह करणु - चढ़ाई करणु, हमलो करणु

जुमिलो .....

(2) तपी बाहि थियणु - घणो क्रोध करणु

जुमिलो .....

(3) घोड़ा घोड़ा करणु - गोडु करणु

जुमिलो .....

2. उमरु मारुई नाटक जे किरदारनि जे आधार ते क्लास में नाटक करियो।

3. शाह जे सतनि सूरमियुनि जा नाला लिखी चार्टु ठाहियो।



टिपणी

सिंधु जूं सूरमियूं



### सबक़ बाबति सुवाल-13.2

हेठियनि सुवालनि जा जवाब हिक जुमिले में लिखो-

1. मारुई वतन खे याद कंदे उमर खे कहिड़ी वेनिती करे रही हुई?
2. राजा राइडियाच जे सिर जो सुवाली केरु हो? एं राजा पंहिंजो सिरु छो लाहे डिनो?



### तक्हीं छा सिख्या

- हिन पाठ में तक्हां शाह साहिब जे सूरमियुनि बाबति जाण हासिलु कई त गोठाणियुनि, घटि पढियल स्त्रियुनि में बि कहिड़ी न सीरत, सूंहं, जज्बात, हकीकी इश्क़ पाइण जी ललक आहे। संदनि जज्बे में उमंगु, उत्साहु भरियलु आहे। पंहिंजे महबूब खे पाइण लाइ हर तकलीफ़ जो मुक़ाबिलो कंदे मंजिल ते रसण जी इछा खे पूर्ण कयो आहे।
- सांसारिक पीड़ा खे भोगींदे, इंसान परमात्मा खे पाइण लाइ कोशिशूं करे थो। जडहिं इहा इच्छा वधी वजे थी, जहिं में इंसान पंहिंजो सभु कुझ भुलाए छडे थो, तडहिं परमात्मा सां मिली हिकु थिए थो एं परम सुख खे माणे थो।



### सबक़ जे आखिरि जा सुवाल

1. मारुईअ जी सीरतनिगारीअ ते मुख़्तसरु में रोशिनी विज्ञो।
2. सोरठ जो चरित्र चित्रण करियो।
3. मारुईअ जे हुब अलवतनीअ जो जिक्रु करियो।
4. सोरठ जी सीरतनिगारीअ ते रोशिनी विज्ञो।
5. उमर मारुईअ एं सोरठ राइडियाच लोक कथाउनि में डिनल रूहानी राज़ ते हिकु नढो नोट लिखो।
6. सोरठ एं राइडियाच लोक कथा जो सारु पंहिंजनि लफ़्ज़नि में लिखो।
7. “टिको मूं ते लगो आहे, इनकरे इम्तिहान मां डींदिसि।” हिन सिट जे समायल माहोल ते वीचार पेश कयो।





जवाब

जाण वधाईदड़ सुवालनि जा जवाब

1. (अ)
2. (द)
3. (स)
4. सत
5. इम्तिहानु

सबक़ बाबति सुवालनि जा जवाब

13.1 1. (ब) 2. (स)

13.2 1. उमर खे पंहिंजे मारूअड़नि वटि मोकिलण लाइ वेनिती थी करे।

2. बीजल- वचन ख़ातिरि।



टिपणी